



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Nova Scotia  
Bid Fax: (902) 496-5016

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9  
Nova Scot

<b>Title - Sujet</b> RISO - Harbour Containment Booms	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W010Z-18D001/A	<b>Date</b> 2017-12-07
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W010Z-18-D001	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-7-79053 (406)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-405-10234	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2017-10-25	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-12-15</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> MacLennan, Ashley	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal406
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 496-5291 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**La modification 005 est générée pour répondre aux questions soulevées après la publication de la demande de soumissions et à reporter la date de clôture au 15 décembre 2017**

**Q1:** La demande de soumissions précise que « le stiffener doit être rivetée tant du côté de la flèche du Haut et du bas du tissu ». Normalement, les rivets sont simplement installés sur le dessus de la flèche au moyen des deux côtés du tissu. Est « bas » une erreur ou avez-vous besoin de deux rivets dans chaque stiffener – haut et bas comme spécifié?

**R1:** Oui, « bas » est une erreur.

**Q2:** Je crois que la photo dans la modification no 003 de la demande de soumissions devrait être le « ancre peut » le point no 2 est se rapportent aux.

À partir de la description de l'article no 3, je crois que le « peut » de remorquage est ce que nous appelons un compensateur de marée conformément à la photo ci-dessous. Veuillez nous aviser si cela est exact.



**R2:** Jaune canettes sont « peut » de remorquage (rémunération), Red canettes sont « ancre peut ».

**Q3:** Pouvez-vous nous informer votre Buoyance acceptable au ratio de poids pour les 5 » flotter à maintenir un franc-bord 8 po de hauteur?

**R3:** La largeur de la caisse n'est pas important pourvu que nous avons 8 po de hauteur de franc-bord. Taille du flotteur différent peut être acceptable.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W010Z-18D001  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W010Z-18-D001

Amd. No. - N° de la modif.  
005  
File No. - N° du dossier  
HAL-7-79053

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HAL405  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

- Q4: La norme de l'industrie pour un barrage flottant dans l'eau salée de ballast demandés est une chaîne galvanisé à chaud qui permettront de réduire l'incidence de la corrosion par rapport aux autres options de revêtement de la chaîne. Est-il possible de restreindre la chaîne revêtement galvanisé à chaud pour mieux la durabilité et la longévité?
- R4: Non, nous allons rester avec ce qui est indiqué dans la spécification.
- Q5: Dans les spécifications de la flèche « Haut de la tension de la courroie doit être assez solide pour permettre la manipulation et le déploiement de la flèche sans causer de stress excessif sur le tissu tout en maintenant l'intégrité de la flèche. » Il semblerait coudre les sangles de levage à la partie supérieure de la tension de la courroie causera un stress additionnel pour les estacades PVC tissu de base qui est fixée par la couture de la courroie de levage indépendamment dans la partie supérieure de la tension de la courroie puisque ces sera souple avec de lourdes charges qui touchent le tissu de base. Dans la modification no 1, question no 5, une allocation a été faite pour l'obtention des sangles sangle au moyen de boulons en acier inoxydable, mais la modification no 2, question 3 a refusé l'utilisation de boulons qui semble la meilleure option pour protéger le tissu de base de stress excessif appliqué par la tension à la sangle de la courroie de levage endroits. Pouvez-vous confirmer si le cousu option ou l'option boulonnés pour sécuriser les sangles de levage est l'exigence?
- R5: Boulonnés option pour sécuriser les sangles de levage est l'exigence.

**Toutes les autres modalités et conditions demeurent les mêmes.**